



B7:22-a-d-80

859

ANALISIS DESCRIPTIVO DE REINSECCION
DE 21 FAMILIAS RETORNADAS
(1985 - 1987)

Noemí Baeza
Asistente Social

Antonia Tapia
Asistente Social

Santiago, Octubre 1988



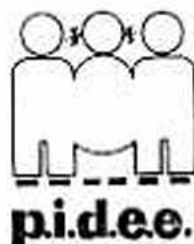
Considerando que la magnitud de atención a la familia retornada aumentó en 1985 en forma significativa, hemos efectuado un análisis descriptivo de 21 familias que tienen como característica común el haber retornado a Chile e ingresado a la Fundación en el año 1985 y participado en sus programas hasta 1987.

El objetivo de este análisis es poder visualizar el proceso de reinserción de estas familias en sus aspectos socio-económicos y escolares durante sus dos años de permanencia en la Fundación. De alguna manera también se pretende destacar la incidencia del apoyo que brindó PIDEE en el proceso de reinserción escolar.

1.- Selección de la muestra :

De las 126 familias que ingresaron en 1985 con 243 menores, se seleccionaron aquellas cuyo retorno a Chile y su ingreso a la Fundación se produjo durante ese año y acudieron habitualmente a los programas a los que, de común acuerdo, se les derivó.

Es así como la muestra queda conformada por 21 familias con 36 menores, muestra sobre la cual se hace el seguimiento.



Ingreso de Familias Retornadas
1985 al 1er.Semestre de 1988

Año	Nº Familias	Nº Menores
1985	126	243
1986	173	249
1987	146	176
1988 (1er.Semestre)	122	190
Totales :	567	858

Familias Muestra

INGRESO FUNDACION PIDEE		PERMANENCIA FUNDACION PIDEE-año 1987		2º EXILIO 1987	
NºFamilias	NºMenores	Nº Familias	NºMenores	NºFamilias	NºMenores
21	36	17	29	4	7

De las 21 familias y 36 menores que ingresaron en 1985, al cabo de dos años (en 1987), 4 familias y 7 menores debieron abandonar el país principalmente por no poder resolver los problemas económicos que enfrentaron.

Se destaca un caso de adolescente que debió volver al país de exilio por no lograr revalidar sus estudios básicos y medios por provenir de un país socialista.



Países de Procedencia

Año 1985 N° Familias %

América Latina y Centro América

Argentina	1	5
Cuba	4	19
Totales	5	24 %

Europa Occidental

Dinamarca	1	5
España	1	5
Francia	1	5
Holanda	3	14
Suecia	3	14
Totales	9	43 %

Europa Oriental y Asia

Hungría	2	9
R.D.A.	1	5
Polonia	1	5
URSS	1	5
Totales	5	24 %

Africa y Oceanía	Año 1985	Nº Familias %
Mozambique	2	9
Total	2	9%
Totales	21	100 %

De los antecedentes expuestos se desprende que el mayor porcentaje de familias retornadas provienen de Europa Occidental (43% de los casos), en igual porcentaje (24% de los casos) lo hacen de países latinoamericanos y Europa Oriental y Asia, el 9% de los casos provienen de África.

Por ello, el 76% de los menores provienen de países con idiomas distintos al español, lo que dificulta la inserción en Chile, toda vez que deben incorporarse lo más pronto posible a la escuela.

El promedio de estadía en el exilio es de 13 años, destacándose que 16 menores nacieron en los países de procedencia, siendo para éstos últimos el retorno de sus padres a Chile, su propio exilio.



Nº de Hijos por Familia

Nº Hijos	Nº Familias	%
1	8	38
2	11	52
3	2	10
Totales	21	100

El mayor porcentaje (52%) lo constituyen las familias que tienen dos hijos, siendo sólo un 10% de ellas compuesta por tres hijos.



Análisis de Variables

Las variables a analizar y que dicen relación con los aspectos socio-económicos del grupo familiar son :

a) composición del grupo familiar, se refiere a los miembros que participan en el retorno 1985 en comparación a los miembros que participan en 1987.

b) responsable menores, indica a cargo de qué adulto retornaron los menores y quien está a cargo de ellos en 1987.

c) situación habitacional, dice relación a condición habitacional al momento del retorno de los menores y su situación en 1987.

d) situación laboral, se refiere a la condición laboral del responsable de los menores al momento del retorno y su evaluación en 1987.

A continuación se detalla en el siguiente cuadro, el comportamiento de estas variables en los dos años de estudio de la muestra.

Variables socio-económicas

	Años	Nº Familias
A.-Composición grupo familiar	1985	1987
a-Grupo familiar completo	9	12
b-Madre sola ruptura de pareja	3	3
c-Madre sola, padre en el exilio por trabajo	2	2
d-Madre sola, padre prohibición de ingreso	2	1
e-Adolescentes solos	4	2
f-Menores solos	1	1
Totales	21	21

a.- Composición del grupo familiar :

Al analizar esta variable durante los dos períodos se destaca el mejoramiento en la recomposición del grupo familiar en tres de los casos, que logra reunificarse debido a que uno de los padres con prohibición de ingreso, puede retornar; y dos adolescentes que retornaron solos se reunifican con su grupo familiar que retorna al país posteriormente.

Las restantes situaciones no varían.

	Años	Nº Familias
b.- Adultos responsables de menores	1985	1987
- ambos padres	9	12
- madre sola	7	5
- otros parientes	3	3
- Institución	2	1
Totales	21	21

b.- Adultos responsables de menores: Como consecuencia de lo anterior se produce el mismo fenómeno de la variable socio-económica.

	Años	Nº Familias
c.- Situación habitacional	1985	1987
- propietarios	3	3
- arrendatarios	2	12
- viviendas cedidas	1	-
- allegados	13	6
- Institución	2	-
Totales	21	21



c.- Situación habitacional : En esta variable se aprecia que en su mayoría las familias al retornar no cuentan con solución habitacional propia y mayoritariamente son acogidos por familiares o amigos. En la gran mayoría de los casos , durante el período (71% de los casos) logran una solución habitacional estable, permaneciendo sólo un 29% de los casos habitando viviendas en calidad de allegados.



	Años	Nº Familias	2º Exilio
d.-Situación Laboral	1985	1987	
- Trabajo estable			
en sus profesiones	3	5	-
en otras profesiones	-	6	-
en Proyectos PRAL	-	4	1
- Trabajo ocasional esporádico	3	-	-
con beca WUS	4	-	-
- Cesantes			
absolutos	6	3	1
con ahorros del exilio	1	-	-
con apoyo económico padres en el exilio	4	2	2
con apoyo económico de familiares en Chile	-	1	-
Totales	21	21	4

d.- Situación laboral : La situación laboral durante el período mejora notoriamente, destacándose el hecho de que en 1985, el 85% de las familias no contaba con trabajo estable y en 1987, el 71% de ellas poseían trabajo estable.

En esta variable se muestra un antecedente importante que es señalar el 2º exilio producido en dos familias completas con 3 menores y dos menores respectivamente. Una de ellas implementa un proyecto PRAL sin resultados, la segunda no pudo cambiar su situación de cesantía.

Ambas volvieron a sus países

de procedencia del exilio (Argentina-Dinamarca).

Dos estudiantes, adolescentes solos volvieron al 2º exilio por ser imposible revalidar sus estudios regresaron a los países de procedencia (Holanda - URSS).

Conclusiones

Desde el punto de vista de estas variables podemos afirmar que durante el período, gran parte de estas familias logran reintegrarse en Chile logrando resolver los problemas básicos de subsistencia.

Durante el período los 36 menores participan en los distintos programas de la Fundación, apoyos que acompañan la reinserción especialmente desde los menores, en los aspectos básicos de su desarrollo.

A modo de ejemplo de dicha intervención se detalla a continuación el programa específico de reinserción escolar.



Diagnóstico de la situación de 36 menores y adolescentes retornados a ingresados a la Fundación en el año 1985, con un seguimiento de 2 años.

Edades : De ésta muestra de 36 casos, 3 de ellos corresponden a mayores de 18 años, atendidos en la Fundación específicamente para la preparación de exámenes libres y P.A.A. (Prueba de Aptitud Académica).

Tabla por edades.-

Edad		Nº de Menores
1	año	1
3	años	1
4	años	1
5	años	3
6	años	2
7	años	5
8	años	1
9	años	1
10	años	3
11	años	2
12	años	1
13	años	3
14	años	4
15	años	3
16	años	1
17	años	1
19	años	2
22	años	1

36

Nivel de Escolaridad : Ingresaron 8 menores a nivel Sala Cuna y Jardín Infantil. De los 3 jóvenes retornados mayores de 18 años, dos de ellos cursaron el 4º de Enseñanza Media y uno de Enseñanza Superior (Instituto Arcis)

Nivel de Escolaridad	Nº de Menores
Sala Cuna	3
Jardín Infantil	5
1º Enseñanza Básica	5
2º Enseñanza Básica	1
3º Enseñanza Básica	1
4º Enseñanza Básica	2
5º Enseñanza Básica	3
6º Enseñanza Básica	1
7º Enseñanza Básica	4
8º Enseñanza Básica	3
1º Enseñanza Media	3
2º Enseñanza Media	1
3º Enseñanza Media	1
4º Enseñanza Media	2
Enseñanza Superior	1
Total	36



Procedencia : De los 36 casos, 17 retornaron de Europa Occidental, 8 de Europa Oriental y Asia, 3 de Africa y 8 de Latinoamérica.-

Procedencia	Nº de Menores
Argentina	3
Cuba	5
Mozambique	3
Dinamarca	2
España	2
Francia	2
Holanda	4
Hungría	3
Polonia	2
R.D.A.	2
Suecia	7
URSS	1
Total	36

Idiomas aprendidos por los menores en el país de exilio y nivel de conservación a dos años de retorno : -Según la procedencia, al momento de retorno 26 menores hablaban diversos idiomas y de acuerdo a su nivel de escolaridad dominaban también la lecto-escritura de éstos. La excepción la constituyeron los 8 menores procedentes de Latinoamérica (entre los cuales se contaba además con 3 menores de nivel Sala Cuna : 1 a 3 años de edad).

En el período comprendido entre 1985 y 1987 se produjo un olvido de esos idiomas en menores que no siguieron manteniendo contacto con amigos del país de exilio y además no tuvieron en Chile ni necesidad, ni oportunidad de seguirlo practicando. Esta pérdida del idioma adquirido fue dándose en forma paulatina. Al cabo de dos años de retorno, sólo 4 menores recordaban en un ciento por ciento el idioma aprendido, tanto la lecto-escritura como el lenguaje propiamente tal, 6 menores un setenta y cinco por ciento, olvidando la escritura y un poco de vocabulario. 9 menores recordaban sólo la mitad o sea un cincuenta por ciento, tanto de la lecto-escritura como del lenguaje y consideraban que lo peor era el olvido del vocabulario, finalmente 7 menores recordaban sólo un veinticinco por ciento y menos del idioma. Pero además manifestaban no interesarles su conservación.

Nº de Menores que recuerdan el idioma en un 100, 75, 50, 25 y menos % después de dos años de retorno.-

Idiomas	100%	75%	50%	25 y menos %
Alemán			2	
Alemán y ruso		1		
Sueco		1	3	3
Polaco			2	
Holandés e inglés	1	2	1	
Francés	2			
Portugués	1			2
Húngaro			1	2
Danés		2		
	4	6	9	7
	= 26 menores			

Exámenes de revalidación de estudios cursados en el extranjero .-

De la muestra de 36 casos, 13 menores por pertenecer a niveles pre-escolares y primer año de Enseñanza Básica, no debieron realizar este trámite.

16 menores tuvieron que rendir exámenes de revalidación ante el Ministerio de Educación para poder nivelar sus estudios y 7 presentaron su documentación al igual que los otros y no fueron llamados a rendir examen pudiendo ingresar a los cursos respectivos sin obstáculo. (Cuando nos referimos a menores, estamos incluyendo también a los adolescentes).

El trámite para reconocimiento de estudios fue hecho por todos los menores en edad escolar a partir del 2º año de Enseñanza Básica.

La resolución del Ministerio con respecto a quienes debían o no dar exámenes, fue absolutamente arbitraria, no se puede decir que haya obedecido a características específicas de los menores, referente al país de procedencia, idiomas u otro. No se utilizó un criterio lógico ni uniforme y aun sigue siendo un misterio las razones por las cuales algunos menores debieron cumplir con rendición de exámenes y otros no.

A manera de ejemplo, se dió el caso de adolescentes retornados de Holanda, quienes presentando el mismo tipo de documentación y características similares de escolaridad, dos de ellos debieron rendir exámenes de reconocimiento y dos no.

Ingreso de los menores retornados a colegios o escuelas chilenas.-

Desde el momento en que los padres entregan la documentación para ingresarla al trámite de revalidación ante el Ministerio, los menores están facultados para ingresar a Establecimientos Educacionales en Chile, con sólo presentar un papel del Ministerio que acredita el recibo de la documentación. Esto no significa que el menor queda automáticamente aceptado en el nivel de escolaridad al cual ingresó. Ya que sólo una vez que el Ministerio lo determine (con o sin examen) quedará regularizada su situación.

De los 36 menores, 20 de ellos ingresaron en 1985 a Colegios Alternativos, 15 a escuelas municipalizadas o Liceos y 1 a Establecimiento de Enseñanza Superior.

Los Colegios Alternativos en Chile, son establecimientos educacionales cuyo sistema de enseñanza y objetivos educacionales, no se rigen por los establecidos oficialmente. Deben mantener en líneas generales los programas educacionales del gobierno pero tanto en contenido, como en forma, emplean específicamente criterios acordes con una enseñanza progresista y liberadora, con una metodología participativa. Estos colegios indudablemente no reciben subvención del gobierno, ni de ninguna municipalidad, razón por la cual subsisten cobrando una escolaridad mensual alta, lo cual hace difícil el ingreso a muchos menores cuyos padres desearían tal educación para sus hijos.

Las Escuelas Municipalizadas o Liceos se rigen estrictamente por las normas y programas vigentes estata-



les, enmarcados, por lo tanto, en el sistema imperante, son de gran rigidez y carentes de oportunidad de reflexión y participación del alumnado, quien pasa a ser un ente pasivo que recibe la "enseñanza" o "materias" programadas para él.

Las becas escolares a menores retornados :

Desde el inicio del programa retorno, se ha implementado un sistema de becas escolares a menores retornados, fundamentalmente para cubrir los gastos relacionados con la mensualidad de los menores ingresados a colegios alternativos. Para la selección de los casos, se utilizó como criterio central las dificultades de adaptación que se percibían en las primeras sesiones de seguimiento escolar, el país de procedencia de los menores, su situación como grupo familiar y del aspecto socio-económico. Se resolvió apoyar la escolaridad de los menores por un período de un año, durante el cual se realizaron las sesiones de reinserción escolar y se prestó asistencia al menor preparando su integración a la sociedad chilena. Transcurrido un año, si los padres tenían solucionado el problema laboral, los menores continuaban en estos colegios financiados por su grupo familiar, en caso contrario, si la situación evaluada correspondía a un menor ya preparado psicológicamente para enfrentar otro colegio se efectuaba tal derivación, si por el contrario los problemas de adaptación persistían (en el entendido que sus padres aun no tuvieran resuelto el problema económico) se prolongaba la beca por un año más

(plazo máximo).

Por otra parte, como la demanda de becas fue alta y no se pudo satisfacer todas las solicitudes de postulación, se dió mayor énfasis en la atención de seguimiento escolar, acompañado de toda la asistencia integral de la Fundación, a aquellos menores que desde su inicio de retorno, debieron ingresar a Escuelas Municipalizadas o Liceos. La asistencialidad consistió en los apoyos específicos de las áreas Pedagógicas, Psicopedagógica, de Salud Mental, Talleres Recreativos de la Fundación. Más los apoyos de reinserción y orientación escolar, y las ayudas específicas en material escolar, ropa y calzado escolar y ayudas económicas puntuales de alimentación.

Reinserción escolar:

Consistió en sesiones periódicas (cada dos o tres meses), de una hora o más, de carácter individual, en las cuales la Asistente Social sostenía una conversación con los menores indagando sobre su estado emocional, los recuerdos del país de exilio, la situación de escolaridad en todos los aspectos (desde los trámites para la revalidación/ reconocimiento de estudios cursados por los menores en el extranjero, las opiniones de los menores con respecto al sistema de enseñanza en Chile, el contacto de los menores con su comunidad escolar a nivel de profesores y compañeros de curso). De estas sesiones se diagnosticaban las asistencialidades o apoyos específicos especialmente para el área pedagógica, psicopedagógica, salud mental y/

o talleres recreativos terapéuticos. A través de la expresión plástica, los menores realizaron sus reflexiones sobre el país de exilio y Chile (dibujos sobre "El país que dejé " y " Al país que llegué ".)

De acuerdo al seguimiento de los casos desde el año 1985 al año 1987, podemos señalar que de los 20 menores ingresados a Colegios Alternativos, 8 correspondieron a menores de nivel pre-escolar, por lo tanto no participaron en las sesiones de reinserción, los 12 restantes manifestaron haber tenido una muy buena acogida por parte de la comunidad escolar. Pudieron expresar abiertamente sus opiniones, contar sus experiencias de vida en el exilio e integrarse con más facilidad al aprendizaje, tanto del idioma español, como de materias específicas desconocidas.

De los quince menores ingresados a Escuelas Municipales o Liceos, 5 correspondían al nivel pre-escolar. Para los 10 menores participantes en las sesiones de reinserción escolar, la experiencia de acogida no fue tan buena, mejor dicho no fue, pues les fue imposible contar en su comunidad escolar que eran menores retornados del exilio. Se vieron enfrentados a un ambiente escolar hostil, muchos de ellos se quejaron de haber recibido al inicio calificativos desagradables, de parte de sus compañeros de curso " el gringo ", " el mozambicano ", " el argentino ", imitando el acento que los menores traían y aludiendo al país de exilio. La metodología de enseñanza también fue un motivo de rechazo por parte de los menores, quienes se quejaron que se les impedía participar y hacer críticas en clase, esto regía para todo el alumnado por

cierto, pero constituyó un verdadero problema en los menores retornados quienes no estaban acostumbrados a este sistema.

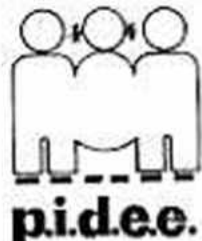
De estos 10 menores, 8 no sólo no pudieron expresar en la comunidad escolar abiertamente su condición de retornados, sino además, llegaron a negar el país en el cual vivieron su exilio. Graficando esta experiencia podemos señalar que por los problemas descritos, hubo especial atención tanto en las sesiones de reinserción escolar, como en las áreas asistenciales de la Fundación, para 4 menores retornados de Cuba, un adolescente de la URSS, 3 menores de Hungría y uno de la R.D.A. Para los dos menores que venían de países occidentales, hubo que atender también en forma especial su acogida, pues tuvieron problemas de adaptación escolar tanto con respecto a la metodología de enseñanza (muy estricta y carente de oportunidades de participación), como de la ambientación en general. Estos menores también coincidieron en señalar que en los colegios no se permitía la crítica por parte del alumnado, ni las opiniones, sólo debían limitarse a recibir las materias, a estudiar de memoria, a preguntar sólo lo referente a los contenidos específicos, pero se les negaba la posibilidad de discusión.

Incidencia del grupo Familiar :

Desde 1985 a 1987, se observó en estas sesiones los factores más directos relacionados con la vida escolar del menor, pudiendo así constatar que el grupo fami-

liar jugaba un rol muy importante. Tomando en cuenta este factor podemos señalar que :en el año 1986, retornaron al país las madres de adolescentes que habían retornado solas en 1985 (dos casos con un total de 3 adolescentes). Las dificultades de adaptación de estas adolescentes, estuvieron relacionadas fundamentalmente con el choque de mentalidades. Desde el punto de vista afectivo se sintieron muy solas por lo que ellas calificaban de " incomprensión " de " los chilenos ", por su modo de vida, por otro lado y no obstante esto, habían iniciado una vida escolar y aunque con dificultades específicas, se sentían con deseos de continuar aquí estudios superiores. Los problemas de afectividad los fueron superando con la llegada de las madres.

Durante el año 1986, también se produjo el retorno de 3 padres, dos de los cuales tenían prohibición de ingreso al país y uno permanecía en el exilio por motivos de trabajo, (3 casos con un total de 5 menores). Se pudo observar aquí, como la llegada de estos padres contribuyó al mejoramiento del estado emocional de los menores y con esto a la superación de los problemas escolares, ya que a través de las sesiones de reinserción, se constató un mejor rendimiento en la escuela y a nivel de lenguaje una mayor fluidez. Los menores cuyo grupo familiar era completo (9 casos con un total de 22 menores), no sufrió variación en el sentido de ruptura de pareja u otra disfunción familiar, tampoco hubo variación en el caso de madres solas por ruptura de pareja (3 casos con un total de 6 menores).



Salida a un nuevo exilio

Durante el año 1986 y fines de 1987, pudimos constatar la salida a un nuevo exilio, por parte de dos adolescentes (uno retornado de la URSS y otro de Holanda). En ambos casos el factor determinante fue la adaptación tanto en su vida escolar como familiar y comunitaria. En el caso de la adolescente retornada de Holanda, se dió además una situación directa de represión, pues tanto ella como su pareja habían comenzado a participar activamente a nivel estudiantil. Esta adolescente sale a un nuevo exilio con su pareja y un hijo de meses de edad y como país de acogida estuvo Suecia. El otro adolescente vuelve a la URSS

Finalmente queremos señalar como factores determinantes para la mayor o menor reinserción de los menores en Chile la situación económica del grupo familiar y la situación de seguridad en cuanto al compromiso político asumido en Chile.

Situación económica

Cuando esta permaneció casi sin alteraciones relevantes entre la que los menores tenían en el exilio y la que comenzaron a vivir en Chile (considerando en este caso como fue la mayoría en ésta muestra, una situación económica que iba de más que regular a buena en el exilio) no se manifestaron problemas de rechazo en el menor. Lo ab-

solamente opuesto ocurrió en el caso de los menores que una vez en Chile, bajaron su standard de vida, en - frentados a una situación de pobreza especialmente en el rubro alimentación, vestuario y calidad de vivienda; se tornaron inevitables las odiosas comparaciones, la nostalgia e idealización extrema del país de exilio y un sentimiento de abierto rechazo a Chile. Esta repercusión económica fue muy notable en 7 casos, con un total de 12 menores afectados.

**Situación de seguridad en cuanto al compromiso social
adquirido por los padres**

La mayoría de estos menores manifestaron estar de acuerdo en que sus padres se hubieran incorporado en Chile, a movimientos socio-políticos, pues "a eso vinieron", decían orgullosos. Sin embargo, cuando la represión tocó sus hogares en forma directa (4 casos afectando a 9 menores), experimentaron un gran retroceso, pérdida de confianza y seguridad, la cual se manifestó tanto en alteraciones emocionales tales como pérdida del apetito, decaimiento general, llanto constante, baja en el rendimiento escolar, como problemas psicosomáticos: fuertes dolores de estómago, cefaleas, enuresis, encopresis, y gran agresividad en otros hacia todo y todos.



Intervención profesional de la Fundación FIDEA

Tanto la reinserción escolar, como las reactualizaciones de datos socio-económicos del grupo familiar retornado, permitieron pesquisar en forma oportuna los problemas de las familias retornadas y la elaboración en conjunto de planes destinados a la asistencialidad específica. En los menores la intervención directa del área pedagógica, psicopedagógica, de salud mental, salud física y espacios recreativos a través de los talleres terapéuticos.

A su vez, la intervención profesional en la problemática socio-económica del grupo familiar, permitió, de acuerdo al diagnóstico de cada familia, la elaboración de planes laborales destinados a disminuir en parte el problema de la cesantía y a incentivar el desarrollo de capacidades propias.

Tanto estos planes laborales, como la orientación de las familias hacia organismos extra-Fundación (policlínicos, hospitales, Ministerios), ha evitado de una manera considerable el paternalismo y la dependencia de las Familias a la Fundación.

Recomendaciones específicas

1.- Situación de escolaridad del menor

Se insiste en la necesidad de que traigan desde el país de exilio, los certificados de estudios legalizados (y traducidos al español en el caso que corres-



ponda), por medio del trámite normal para estos efectos, Ministerio de Educación y de Relaciones Exteriores del país de exilio y Embajada o Consulado chileno en dicho territorio.

2.-Situación de Salud Física del Menor :

Los menores que sufren enfermedades crónicas, en lo posible traer certificados médicos debidamente traducidos, para la continuidad de tratamiento en Chile. Debido a la carencia de medios y de políticas de salud al respecto, se aconseja a los padres tomar un Seguro Médico y/o traer recursos específicos, destinados a estos fines.

Para el tratamiento dental se sugiere también en lo posible, concluirlo en el país de exilio.

Por último, insistimos en lo que se ha llamado tan justamente el retorno "responsable" de las familias, quienes deben tomar en su totalidad los aspectos a favor y en contra, antes de tomar la decisión de volver a la patria. Trabajar en el país de exilio las variables más importantes, como son la situación socio-económica y la desmistificación de un Chile romántico, que dejaron hace tantos años y que en nada se asemeja a la realidad.